

el emigrado

Propiedad de la Soc. «Hijos del A. de La Estrada» en Cuba

Año XVIII

La Estrada 31 de Enero de 1.937

Núm. 590

NON ESTÁ O ALCACÉN PRA GAITAS

Las fiestas aldeanas

A partir del 18 de Julio en que estalló el actual movimiento, y por haber quedado prohibidas las reuniones públicas al declararse el estado de guerra, han dejado de celebrarse las fiestas parroquiales de nuestras aldeas, en lo que a exteriorización (cohetes, músicas y baile) se refiere; lo cual desde luego, y debido a las serias circunstancias por que atravesamos, es lo prudente, lo lógico y lo natural.

Pero no ha sucedido así en lo que respecta a la parte privada y familiar, pues las familias, en la generalidad de los casos, continuaron celebrando en los días de costumbre los también acostumbrados banquetes de que tales fiestas iban aparejadas, invitando como siempre a ellos a sus parientes y amistades de otras parroquias. Y esto, que puede estar bien en los tiempos normales, y para eso no abusando de ello como aquí se abusa, ya que un día de fiesta al año, o dos a lo sumo, en cada parroquia, serían más que suficientes para el mantenimiento de las buenas relaciones entre deudos y amigos y para general diversión del vecindario, no tienen razón de ser en los momentos actuales que atravesamos, que no están para bromas ni mucho menos.

En primer lugar no es humano ni patriótico que aquí nos dediquemos a fiestas, francachelas y otras expasiones, mientras nuestros hermanos o nuestros hijos están luchando en los frentes de batalla, teniendo en constante peligro su salud y sus vidas y—por muy bien que allí lo pasen—sufriendo las penalidades y privaciones inherentes a toda guerra.

Y en segundo lugar hay que tener muy en cuenta la situación económica. Ya ven nuestros labradores que los ganados, su principal recurso de vida, se cotizan a bajo precio; que las cosechas este año no fueron más que regulares; que las cargas públicas tienen que aumentar porque las necesidades lo exigen; que para el Ejército de operaciones hay que seguir contribuyendo con todas las aportaciones posibles, lo mismo en dinero que en productos; y que en esto, si es que la guerra se prolonga, habrá que llegar—como es justo, noble y cristiano—a la privación y al mayor sacrificio para que no les falte, si quiera lo más necesario, a los que están en las trincheras sufriendo todas las peripecias de la lucha y dispuestos a derramar hasta su última gota de sangre en pos de una

España grande y floreciente.

Dejémonos, pues, de fiestas de toda clase, que mal tiempo está para ellas, y vayamos prescindiendo de gastar ahora, más o menos superfluamente, lo que después acaso nos haya de hacer buena falta para nosotros y para los que se hallan sobre las armas defendiendo nuestros intereses.

Y cuando este estado de cosas se termine—que Dios quiera que sea pronto—con la victoria definitiva de nuestro glorioso Ejército; cuando nuestros soldados regresen a sus hogares nimbados de la aureola del triunfo, y la paz, una paz efectiva y duradera, se restablezca en nuestra querida Patria, entonces será la ocasión propicia de hacer fiestas en grande, de echar la casa por la ventana, como suele decirse, pues todo ello será poco para celebrar tan fausto acontecimiento.

Pero mientras tanto es nuestro humilde parecer que solo debemos consagrarnos al recogimiento, al trabajo y al ahorro.

— DESDE CODESEDA —

Velada benéfica

Con el objeto de recaudar fondos para la suscripción en favor del Glorioso Ejército salvador de España, el pasado viernes, día 15, se celebró en esta villa una velada teatral, organizada por las niñas y niños de estas escuelas, bajo la dirección de sus entusiastas maestros, en especial de D.^a Dolores Aguado Martínez y don Eugenio López González.

El acto tuvo lugar en el amplio salón del Café-Bar Martín, siendo insuficiente para dar cabida al numeroso público que concurrió ansioso de contribuir para el fin de esta velada y aplaudir a los pequeños artistas.

Fué puesto en escena el monólogo «Mi Muñeca», interpretado por la niña Casildita Pego, mereciendo muchos aplausos.

A continuación las niñas Socorro Rodríguez y Maruja Castro, entusiasmaron al público con la interpretación del precioso diálogo «Una buena lección».

Seguidamente se puso en escena el chispeante juguete cómico «Consulta médica», en el que tomaron parte los niños Amelia Martínez y Perfecto Gómez, quienes se revelaron como verdaderos artistas, mereciendo su labor grandes aplausos.

Los niños Manolita Pego, Manuel González, Julio Barros y José Pego, dieron realidad a la obrita titulada «Una conquista», que mantuvo al público

blico en continua hilaridad, mereciendo una gran ovación.

Con el juguete cómico «Las aceitunas» termina la primera parte, durando largo rato los aplausos que los pequeños artistas supieron conquistar, por su gracia y cualidades escénicas, siendo interpretado este juguete por los niños Benigna González, Casilda Otero, Lino Cachafeiro y Jaime Rodríguez.

Durante el descanso el distinguido monologuista Sr. Caamaño, hizo pasar un rato de carcajadas al público, recitando algunos cuentos de sabor «enxebre», procediendo luego a la rifa de un magnífico cordero.

Comienza la segunda parte poniendo en escena un grupo de niñas el precioso cuadro plástico «Las flores» interpretando admirablemente su papel de reina la preciosa niña Catalina Vilas.

Sigue luego la interpretación de la obra «Lo que inventan las mujeres», en la cual ha hecho una hermosa personificación de la «Señora Blasa» la niña Catalina Vilas, no desmereciendo en sus papeles las niñas Manolita Pego, Filomena Barros, Manolita Castro y Virtudes Seijas, que podemos decir bordaron la obra, por lo que fueron muy aplaudidas.

El acto terminó entonando el público el himno de Falange, el de La Bandera, dando vivas a España, al Ejército y al inmortal caudillo Generalísimo Franco, en medio del mayor entusiasmo.

NOTA.—Sabemos que los organizadores de este acto patriótico se entrevistaron en La Estrada con el pundonoroso Delegado de Orden Público Capitán Gil con el fin de dar otra función los mismos niños en la sonriente villa estradense, en el que encontraron muy buena acogida y ofreció dar todo género de facilidades. También hablaron con el dueño del Salón Novedades con el mismo objeto, por lo que no dudamos que el elenco infantil de las escuelas de Codeseda debutará en aquella moderna villa. Lo que se recaude aquí tendrá el mismo destino patriótico.

AVISO

Ruego a todos los vecinos de esta demarcación que poseen aparatos de Radio-receptor, pasen por esta oficina a recoger su licencia correspondiente para el año actual, advirtiéndoles que dicha oficina despacha por la mañana de 9 a 12 y por la tarde de 16 a 19.

La Estrada 24 de Enero de 1937.—El Encargado de la Estación Telegráfica, LUIS GARCIA.

: Mirando al Agro :

PRÁCTICAS DE LA TEMPORADA

Agricultura.—Por este tiempo se desmontan o *anovan* los terrenos incultos que se quieran destinar a cultivo; se abren zanjales y desagües en los terrenos húmedos o pantanosos. Se arreglan los caminos. Se despiedran y limpian de hojarasca los prados y se reparan los setos, cercados y muros. Se limpian y reavivan los regueros o cauces de riego (*presas, abirtas, rolas*, etc.)

Se procede a la siembra de ajos y se empieza la de guisantes, lechugas y patatas tempraneras.

Los campos que se destinan a la siembra de remolacha forrajera, alfalfa, (prados artificiales de verano) y patatas, deben ser preparados ahora con una labor de subsuelo, para lo cual puede seguirse el procedimiento siguiente: Con una yunta se ara con vertedera a 25 ó 30 centímetros de profundidad; a esta yunta sigue otra con un arado topo de subsuelo (sin vertedera y con formón) que ahonda en el fondo del surco abierto otros 15 centímetros.

Frutales.—Se prosiguen las plantaciones, lo mismo de esquejes que de arbolillos de dos, tres y cuatro años, arraigados, los cuales es conveniente adquirirlos en las casas que se dedican a la venta de frutales seleccionados, ya injertados. Se les hace a los frutales adultos el raspado de cortezas sueltas o resquebrajadas y de musgos y líquenes, recogiendo las cuidadosamente sin que se mezclen con la tierra, y quemándolos. Se encalan luego los troncos y ramas gruesas, mezclando a la lechada algo de sulfato u otras sustancias ya recomendadas para la destrucción de huevos y larvas de insectos dañinos. Es muy conveniente sulfatar los melocotoneros y demás frutales de hueso en esta época para prevenirlos del *abollado*. Los manzanos invadidos por el *anthónomos* se pulverizan con soluciones de sulfato de hierro al 15 ó al 20 por 100.

Viñas.—Se comienza o prosigue la poda y se abona la vid. Contra los insectos y criptógamas es conveniente descortezar y embadurnar también, como a los frutales, los troncos o *baceles* de la vid.

Vinos.—Se trasiegan los vinos que no lo fueron en los anteriores meses, aprovechando para ello los días claros y secos.

Avicultura.—El éxito en la crianza y explotación de las aves domésticas, tanto como de la buena orientación que haya presidido en la organización del gallinero (selección de razas para postura y para carne, y selección, dentro de la mejor raza escogida, de aquellos ejemplares que respondan mejor a dichas cualidades), depende de los cuidados que se tengan con sus pobladores durante todo el año.

En Enero, la muda ha terminado por completo; las gallinas viejas han reanudado la puesta, y las pollonas nacidas en buena estación, esto es, de Diciembre a Marzo del año anterior, también habrán empezado a poner huevos, y las que no los ponen pueden ya consumirse o venderse, pues demuestran ser malas ponedoras.—**Job.**

¡Viva España!

Relación de donantes que contribuyen con aportaciones mensuales para el sostenimiento de las FUERZAS ARMADAS, mientras duren las actuales circunstancias, y cuya recaudación efectúa el BANCO PASTOR, de La Estrada.

Cuotas mensuales del mes de Diciembre de 1936

Sres. D.: Juan Vilás Filloy, de Codeseda, 25 pesetas; Manuel Rubial Gómez, de Berres, 10; Dolores Blanco, de Estrada, 15; Catalina Lozano, Vda. de P. Vilas, de Codeseda, 25; Luis Rodríguez Taboada, de id., 25; Ramón Barcala Collazo, de Remesar, 8; Marcelino Maceira, de Rubín, 50; Jesús Fernández Nóvoa, Buenos Aires, 100; Ismael Fernández Nóvoa, Estrada, 100; Personal Casa Ismael Fernández, 35; Personal Banco Pastor, Estrada, 123'75; Ramiro Esmoris, id., 10; Francisco Buján, id., 10; José Piñeiro Prado, id., 10; Francisco Blanco Vilas, id., 50; Felipe Mato, id., 10; Manuel Porto Verdura, id., 100; Segundo Paseiro, id., 10; Arturo Collazo, id., 10; José Silva Paramá, id., 15; José Coto Davila, id., 25; Ricardo Sánchez, id., 5; Ovidio Fernández Nóvoa, id., 10; Personal «Bar Moderno», id., 10; Manuel Castedo, id., 10; Severino Ferrín, id., 10; José López Castro, Lalín, 25; Antonio Sanluís, Riobó, 8.

Cuotas únicas

Manuel Gestoso López, Estrada, 5; Pilar Alvarez, id., 5; Eduardo Moure Vidal, Riobó, 5; Juan Rodríguez Mera, Toedo, 5; Elvira Coto Besteiro, Fojo, 1; Jenaro Pereiras Ameijeiras, Arca, 5; Un brigada, 5; Vicente Mato Montero, Lamas, 25; José Pereiras Bascuas, Berres, 5; Juan Antonio Rodríguez Pereira, Acorados, 25.—Total 940'75.

:-: BANCO PASTOR :-:

CASA FUNDADA EN 1.776

Capital suscrito, Ptas. . . . 17.000.000,—
Id. desembolsado > . . . 11.000.000,—
Fondos de reserva > . . . 8.000.000,—

CASA CENTRAL: LA CORUÑA

SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas (Pontevedra), Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, El Ferrol, Fonsagrada, **LA ESTRADA**, La Guardia, Lugo, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugía, Noya, Órdenes, Orense, Padrón, Pontevedra, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puente deume, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Vimianzo, Vivero.

CUENTAS CORRIENTES CON O SIN LIBRETA

A la vista. 1'25 por 100 anual
> tres meses. 2'50 > > >
> seis meses. 3'— > > >
> doce meses. 3'50 > > >
CAJA DE AHORROS. 2'50 > > >

CAJAS FUERTES DE ALQUILER desde 20 pesetas al año.

COMPRA-VENTA DE MONEDA EXTRANJERA

DEPÓSITO DE VALORES

COBRO Y DESCUENTO DE CUPONES

Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA EN ESPAÑA Y EXTRANJERO.

-JUZGADOS-

El Juzgado de Instrucción de Estrada, en sumario que instruye sobre estas, advierte de lo que previene el art. 109 de la Ley de Enjuiciamiento criminal a José Casal, José Canabal Fernández, Manuel Cabalar, Maximino Taboada Vázquez y José Vilar Carbón, como maridos y representantes legales, de las perjudicadas Dolores Vieitez Cerviño, Manuela Fraiz Arca, Manuela Caramés Cabalar, Dolores Vázquez Maceira y Dolores Fariña Dono, respectivamente.

El mismo Juzgado cita y emplaza por segunda vez a Manuel Iglesias Coto, en ignorado paradero, para que dentro de cinco días comparezca en los autos de juicio de mayor cuantía promovido por Manuel Sánchez Fuentes, de Rubín, sobre inexistencia de contratos.

El Comandante Juez Instructor don Benito Otero cita a José Baños Sangiao y a Ramiro Salgueiro Señaris, de Guimarey y Somoza respectivamente, procesados por el delito de rebelión, para que comparezcan ante el Juzgado militar de Vigo n.º 2, sito en el Palacio de Justicia de dicha ciudad.

En la semana pasada fué juzgado en Cosejo de guerra el vecino de Codeseda Alfreto Iglesias Alvarez, acusado de rebelión. El Fiscal pidió para el procesado la pena de muerte.

H. La Estradense

JOSE LOPEZ LOPEZ

Calle General Riego, 40. Teléfono 1980

VIGO

Se dan informes en cuantos asuntos necesiten y siempre desinteresadamente.

PRECIOS MODICOS

A nuestros lectores

Se ruega a los señores lectores de EL EMIGRADO que se hallen pendientes en el pago de su suscripción, pasen a ponerse al corriente de la misma tan pronto les sea posible, o envíen el importe por Giro Postal si son de fuera de la Comarca, a la Administración de este periódico, calle M. Porto Verdura, 30 (imprensa «La Artística»).—La Estrada.

A los suscriptores de la Villa se les pasará el recibo a domicilio.

Los precios de suscripción que rigieron el pasado año, fueron: Dentro de la Comarca, 4'80 al año; resto de España, 8 pesetas id.; y extranjero, 14 pesetas id.

—)(—

Para el año en curso, la Comisión de Delegados que representa en esta localidad a la Sociedad propietaria de EL EMIGRADO, acordó modificar los precios de suscripción y venta de este periódico de conformidad con el número de veces al mes que ahora se viene tirando y al precio mínimo de 15 céntimos ejemplar que determina la Ley, por número suelto, dejando algo también de beneficio para el suscriptor. Quedan, pues, establecidos dichos precios, mientras se tiren los dos números por mes, del modo siguiente:

Comarca, año, 3 pesetas; resto de España, id., 6 pesetas; extranjero (pendiente de acuerdo); número suelto, 15 céntimos; y número atrasado, 25 céntimos.

La Estrada 30 de Enero de 1937.

EL ADMINISTRADOR

FELIX LEIRO NOGUEIRA

MÉDICO

BERRES—LA ESTRADA

: DEL BOLETIN OFICIAL :

Del día 15.—Publica un decreto-ley del Generalísimo dando normas para evitar en lo posible el paro forzoso.

Del día 18.—Publica orden de concentración e incorporación a filas, durante los días 15 al 20 del corriente, de los reclutas del reemplazo de 1936, nacidos en el cuarto trimestre del año correspondiente.

Del día 22.—Publica un decreto del Generalísimo Franco, creando, adscrita a la Secretaría general del Jefe del Estado, una Delegación para Prensa y Propaganda que tiene como misión principal, utilizando la prensa y demás medios de difusión, la de dar a conocer todas cuantas noticias exactas sirvan para oponer a la calumniosa campaña que se hace por los rojos en el campo internacional.

Español:

¿Conoces la Historia de tu Patria? Seguramente, no. Por eso, tal vez, no te hayas lanzado a la lucha. Nuestra gloriosa tradición, plasmada en esos hermosos legados, que son obras culturales de valía universalmente reconocida, nos señala el camino de una continuidad perennemente esplendorosa. Enfrentémonos contra los que se propongan desvirtuarla.

Jefatura de P. y P. de F. Española.

AYUNTAMIENTO

COMISIONES EVALUADORAS PARA 1.937

El Alcalde-Delegado civil y de Orden público de nuestro Ayuntamiento, D. Pedro Gil Crespo, hace saber:

Que dicho Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 26 de Noviembre último, acordó designar como vocales natos que han de formar parte de las Comisiones de evaluación de las partes Real y Personal del repartimiento de utilidades para el ejercicio de 1937, a los señores y por los conceptos que a continuación se expresan:

Parte Real.—José M.^a Barreiro Eyo, mayor contribuyente por rústica, como vecino; Marqués de Santa Cruz de Rivadulla, por rústica, como forastero; Manuel Esmoris Tizón, por urbana, como vecino; Marqués de Camarasa, por urbana, como forastero; y Juan Nogueira Martínez, por industrial.

Parte Personal.—(Siguen los designados por los distintos conceptos para las 51 parroquias del término municipal).

ALISTAMIENTO

También hace saber nuestra primera Autoridad local, que en el actual alistamiento, por la Sección 1.^a de Recluta de este municipio, se hallan com-

prendidos los mozos que al final se expresan, desconociéndose su paradero, y a los cuales se cita para que ellos o sus familiares asistan a la Casa Consistorial hoy, día 31 de Enero, o los días 7 y 14 de Febrero entrante.

Mozos que se citan:

Camilo Arias Cervela y Manuel Vilas Rodríguez, de Remesar; Manuel Félix Bernárdez Fernández y José Collazo Otero, de Arnois; Antonio Calveiro Cabiglla, de Loimil; Progreso Constenla Fernández, José Constenla Pampín, José Montoya Montoya, Eduardo Porto Señoráns, Antonio Suárez Ramos, Casimiro Zás y José Torres Zás, de Estrada; Lisardo Couto Brey y Antonio Vázquez Rey, de Castro; Ramón García y Antonio Rey, de San Pedro de Ancorados; Benito Iglesias López, Jesús Puente Puente, Gumersindo Rey Eiroa y Benito Rivas Matalobos, de Guimarey; Rafael Iglesias Otero, de Orazo; Manuel Nogueira Mato, Manuel Núñez Porto y José Rey Nogueira, de Rubín; José Núñez Uzal, José Rosende Tato y Manuel Seijas Mejuto, de Ouzande; Manuel Penide Couto, de Agar; Avelino Pereiro Araújo y José Rogelio Remesar, de Oca; Erundino Rey Valiña y Francisco Tosar Veiras, de Callobre.

• NOTICIAS •

Viajeros.—Estos días se embarca para la Habana la señora doña Josefa Pérez Cortés, esposa del que hasta hace poco fué Director de este periódico, D. Manuel Durán Durán, y su hija Marujita.

De la tintorería «Madrid», de que era dueño nuestro ex Director, se ha hecho cargo el padre del mismo don Antonio Durán, persona muy competente en la materia, que ya en Cuba se dedicó también a la misma industria.

Deseamos feliz viaje y pronto regreso a nuestras amigas viajeras, y al Sr. Durán (padre) los mayores éxitos en la continuación del negocio.

—También se ausentan para Cuba, según nuestras noticias, los señores Juan Fernández Rico, de Rubín, y José Moares, de Aguiones, a los que igualmente deseamos un feliz viaje y muchas prosperidades.

De Lagartones.—El día 17 del corriente dió a luz una hermosa niña la señora D.^a Elena Fernández, esposa de nuestro buen amigo Francisco Ferro, socio activo y entusiasta que fué de «Hijos del Ayuntamiento de La Estrada» en Cuba y Secretario de la Delegación de dicha entidad, aquí en La Estrada, en los últimos tiempos de la misma.

A la recién nacida se le puso también el nombre de Elena, que lleva su madre.

Una y otra gozan de perfectísima salud, de lo que nos alegramos.

—Hállase postrada en cama de bastante gravedad nuestra convecina D.^a Erminda Brey Otero, esposa del joven arriero D. Manuel Troitiño Neira, quien se hallaba movilizado en el frente de Asturias, y que estos días, con motivo de tal enfermedad, llegó a casa en uso de un pequeño permiso de sus jefes.

La enferma, aunque su estado es bastante delicado, parece que se halla fuera de peligro, lo cual celebramos.

—El día 29 ha fallecido en esta parroquia, a los 25 años de edad, la señora doña Amparo Brey Vilas, esposa nuestro convecino y amigo Avelino Nodar Barcala, al que acompañamos en el sentimiento.—C.

De la Audiencia.—Días pasados se celebró en la Audiencia de Pontevedra la vista de las siguientes causas del Juzgado de Estrada:

—Contra Antonio Rey Fuentes, de Rubín, quien el 7 de Diciembre de

1935, según relato fiscal, se presentó en la sucursal del Banco de La Coruña en Estrada a cobrar un cheque de 84 pesetas, y el director de la entidad, erróneamente y por confusión de unos rasgos, le entregó 811 pesetas, que Antonio Rey recibió.

—Contra José M. Troitiño Arca, vecino de Pereira, en Forcarey. El 14 de Agosto del pasado año se le encontraron un revólver y un rifle escondidos en una finca de su propiedad y una pistola oculta en la pared de otra finca que no era suya.

Se le solicitó por el fiscal pena de prisión.

—Contra Manuel Villar Villar. Según el relato fiscal, el 1 de Enero de 1936, en una taberna de la parroquia de Callobre discutió el procesado con Francisco Requeijo Requeijo y cuando éste salió del establecimiento, lo siguió aquél y acometió, produciéndole lesiones que curaron a los 60 días.

Se le pidió la pena de un año y un día de prisión y 500 pesetas de indemnización.

De Guimarey.—El día 29 ha fallecido en ésta, a la temprana edad de 30 años, D.^a Dolores Puente Varela, hija del cartero de esta parroquia D. José Puente Maceira, y sobrina de los comerciantes de Estrada Juan y Manuel, Presidente este último de la Comisión de Delegados de la Sociedad «Hijos del Ayuntamiento de La Estrada» en Cuba.

A todos nuestro más sentido pésame.

Nuevo Juez.—Ha sido nombrado Juez municipal de este término, y tomó ya posesión de su cargo, el inteligente y culto joven D. José Gil Carballido, hijo del Capitán de Infantería y actual Alcalde y Delegado civil de nuestro Ayuntamiento, D. Pedro Gil Crespo.

A ambos nuestro cordial parabién.

El camino de Arca.—La Diputación provincial ha designado al vocal

D. Pedro Gil Crespo para la rectificación del camino vecinal núm. 316 a Nigoy.

Necrología.—Ha fallecido en esta villa D. Antonio Santiago Gelpi, padre de nuestro querido suscriptor y amigo, el contable don Samuel Santiago, a quien enviamos nuestro más sentido pésame. Descanse en paz el finado.

Registro Civil

Nacimientos

José Requeijo Carbón y Jesús Fernández Asorey, en Lamas; Manuel Sanmartín Quintela, Agustín Ramos Besteiro, Antonio Puente Esmoris y María Souto Díaz, en Estrada; José Noya Gómez, José Sangiao de la Iglesia y José Núñez Neira, en Lagartones; Josefina Blanco Fernández, en Curantes; Francisco Iglesias Picallo, en Souto; José Iglesias Dono y Florentina Tercero Mirás, en San Jorge de Veá; María Couceiro Fariña y María Pazos Rey, en San Andrés de Veá; Arturo Rodríguez Goldar, en Callobre; José Pereiro Fernández, en Loimil; Francisco Toucheda Martínez, en Santeles; María Penela Teira, en Codeseda; Manuel Varela Rey, en Paradela; Manuel Rodríguez Picallo, en Arca; Manuel Rey Brey, en Castro; Santiago Fernández Sinde, en Cora; Agustín Barreiro Caeiro, en Rivela; María Castro Villar, en Sta. Cristina de Veá; Mercedes Requeijo Rubial, en Berres; y Manuel Gosende Carbía, en Couso.

Defunciones

María Cerviño y María Constenla Bao, en Souto; María Mariño Verdeal y Francisco Chico Cobas, en Cora; Manuel Martín Valdés, en Estrada; Generosa Filloy Penide, en Olives; y Sara Sánchez Abab, en Ouzande.

B. Pío Losada
PROCURADOR

La Industrial

CARPINTERIA Y EBANISTERIA
CON ASERRADERO MECANICO

Benigno Porto Maceira

Se construye todo lo concerniente a ramo de carpintería y ebanistería.

Trabajos de construcción.

Gran surtido de maderas.

Calle del Ulla—LA ESTRADA

- José Mella Louzao -

MÉDICO-CIRUJANO

Con residencia permanente en
EL FOJO (Estrada)

CASA VARELA

SASTRERIA Y

CAMISERIA



La casa que más barato vende. No visitar otra casa sin ver los precios de esta. Mejor y más barato nadie.

Plaza de la República — LA ESTRADA

tintorería "madrid"

limpieza en seco o al vapor ❸ ❸ ❸ ❸ ❸
teñidos perfectos en todos colores ❸ ❸ ❸

d r i c c l e a n i n g

travesía de los hermanos valladares
(esquina a la carretera de codeseda)
a 10 metros de la plaza de la república

Sabino Fuentes Regueiro

MÉDICO

SOUTO DE VEA (LA ESTRADA)



Anúnciese aquí

IMP. «LA ARTÍSTICA».—LA ESTRADA

Manuel Carbón Mosteiro

MÉDICO

VINSEIRO (La Estrada)

Cuando V. tenga dudas

acerca de donde ha de comprar sus TRAJES acuérdesse del prestigio, de la reputación, de la seriedad y de los precios reducidos de

La Casa de las Confecciones

Senén Goldar

PERITO AGRICOLA

GUIMAREY

¿Un traje por cuatro duros?

[pantalon, chaleco y «saco»]

se lo vende «CASAGRANDE»

bueno, bonito y barato.

Chocolates

La Estradense

los mejores

“El Emigrado”

EN LA ARGENTINA

Para todo lo relacionado con este periódico en la República Argentina, dirigirse al corresponsal

D. JOSÉ BERNÁRDEZ CARAMÉS

Río Bamba, 258.—Teléfono 478 2138

— BUENOS AIRES

JESUS PORTELA PARES

MÉDICO

Consulta todos los días de 10 a 12½ y de 6 a 8

RAYOS X

Anúnciese en EL EMIGRADO

EL EMIGRADO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Dirección, Redacción, Administración, Imprenta, y Despacho:

M. Porto Verdura núm. 30

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Dentro de la Comarca: Año 3 pesetas.
Resto de España, 6. Extranjero, 14. Número suelto 15 cts. Retrasado 25.

Viveres para el Ejército

Relación de donativos en viveres recogidos por la Comisión Oficial del Partido Judicial de La Estrada y donados por los vecinos del Ayuntamiento de Forcarey, para nuestro Glorioso Ejército en el frente de Asturias.

Parroquia de Cernadelo

Fernando Tato, 10 kilos de patatas; Perfecta Tato, 10 kilos id.; María Tato, 17 kilos id.; Peregrina Cortizo, 13 y medio id.; Josefa Cortizo, un gallo; Genaro Tato, una gallina; Dolores Cortizo, una id.; Josefa Tato, 9 kilos patatas; María Tato, 10 y medio kilos id.; María Moreiras, 14 y medio kilos id.; Florentina Cadavid, 8 y medio id.; Erundina Tato, 10 id.; María Cerdeira, 10 y medio id.; María Vidal, 12 y medio id.; Elvira Diz, 10 y medio id.; María Vales, 11 id.; Remedios Cortizo, 16 id.; Secundino Varela, 8 id.; Constantina Diz, 11 y medio id.; Redosinda García, 6 id.; Josefa Tato, 9 id.; Purificación Cortizo, 1 y medio kilos carne de cerdo; Jesús Cortizo, 1 y medio id. id.; José Sanmartín, 1 y medio id. id.

Devesa de Arriba

Luis Blanco Tato, 31 kilos patatas y un gallo; Belarmino Campos, 8 kilos id. y 11 id. habas; Perfecta Pérez, 8 id. patatas; Constantina Alvarez Cerdeira, 13 kilos patatas y un carnero; Florinda Camiña, 7 kilos patatas; Manuel Vales, 18 kilos patatas y un gallo; Vicente Santamaría, 35 kilos patatas; José Santamaría, 18 kilos id.; Manuela Diz, una gallina; Valentín Blanco, 12 kilos patatas y un carnero; Manuela Alvarez, 27 kilos patatas; Antonio Martínez, 25 id. id.; María Alvarez, 20 id. id. y 2 kilos habas; Emilia Vales, 8 kilos patatas; José Camiña, 13 id. id.; Consuelo García, 20 id. id.; José Varela, 6 id. id.

(Continuará).

Español:

El odio no puede, sino acarrear males sin cuento. El socialismo que admite como postulado la lucha de clases, no puede depurar bienestar a nadie.

Jefatura de P. y P. de F. Española.

:: TALLER MECÁNICO ::

— DE —

Manuel Andrade

AVDA. DE F. CONDE LA ESTRADA
(Frente al comercio de D. Felipe Mato)

Reparaciones de automóviles y máquinas en general.

Construcción de Palieres, Transmisiones y todo lo relacionado con la tornería mecánica.

Esmero y garantía en todos los trabajos, para los que son empleados aceros de las mejores marcas.

No deje de consultar cualquier trabajo o reparación por difícil que sea.

A mi buen amigo el Capitán Fernández Carballo

PARA LOS SOLDADOS DEL FRENTE ASTURIANO

POEMA ÉPICO

Óyese el ronco trueno de cañones,
Agudo tararí de los clarines
Sigue inundando todos los confines
Que el viento porta a nuestras posiciones.
Los rumores siniestros de la lucha
Desvanecidos llegan a nosotros,
Imprecisos, mezclados unos y otros;
Silbar de balas el centinela escucha.
Atentos éstos, despertando aquellos
Empuñando el fusil enardecidos,
Pensando, siempre, no serán vencidos,
Precipitados sucédense atropellos.
Del capitán la voz ordenadora
Reprime el ansia que les envivece,
La disciplina a cada instante crece,
La voz es dura, pero alentadora.
Dejan el cerro, bajan la ladera,
Cruzando el río, improvisando puentes,
Ya llegaron, en marcha los valientes
Hasta esta falda de otra compañera.
Paso que es tardío pero no cansino,
Nos aproxima a lo alto de la loma,
De algún hermano la cabeza asoma,
Echado al suelo fiel en su destino.
Amanece; las líneas defensivas
Orladas de hombres con el cuerpo en tierra
Nos muestran el principio de la guerra,
Cuyo fin en victorias sucesivas,
Decidirá la suerte de aquel suelo
Que dispuesto a morir por sus afanes
Lucha por realizar todos sus planes;
Una santa ambición es su consuelo.
Y así, con este lema sacrosanto,
Un día y otro día, hora tras hora
Y con el ansia que el corazón devora
Defienden a la patria que aman tanto.
Luce el sol. Un grito: ¡viva Español!
Al enemigo ven en la explanada,
La canción del soldado es entonada
Y cantando doblamos la montaña.
Son nuestros, parapetos y armamento,
Muy poco antes, contraria fortaleza
Situámonos en ella con destreza.
¡Instantes de emoción, todo es contentor!
Muy próximo a vanguardia un altonazo;
Dirígenle hacia él cinco soldados
Que, por un oficial siendo mandados,
Portan la enseña en su guerrera mano,
Ondea al viento, saluda victoriosa,
Cara al sol, Oria-Mendi y la Legión
Mezcláronse en una épica canción;
¿Música? ¡La Patria! Melodía hermosa.
No piensan en lo suyo en todo, todos
Asómanse las lágrimas de gozo
Abrázanse y henchidos de alborozo
Piensan que esta es la vida; ¡de estos modos!
Solo ante Dios y allí somos hermanos
Allí donde se riñe una batalla,
Donde a todos alcanza la metralla,
Un yugo fuerte cruza nuestras manos.
Ya no hay clases, las luchas fraticidas
Que mancharon de sangre nuestras calles,
Redímense en los montes y en los valles.
¡Noble guerra! Sin medios homicidas
Que escuela de enseñanzas es venero,
Que la emoción fraguó para una vida
Aún queriendo olvidarla no se olvida,
La sella un choque... acero con acero.

V. J. R.

La Estrada 15 de Enero de 1937.

DONATIVOS PARA LA G. CIVIL

Relación nominal de los paisanos de la demarcación del puesto de La Estrada con expresión de la vecindad y clase de donativo que han hecho en favor de la fuerza de la Comandancia de la Guardia civil que lucha en el frente de Madrid.

—:—:—

Parroquia de Parada

Angel Matalobos, costilla de cerdo. Jesús Armas, 3 docenas de chorizos. José Borrajeros, 4 libras jamón. Albino Asorey, 6 chorizos. Pilar Fraiz, 6 idem. Juan Canaval, 6 id. Esperanza Saborido, 4 libras carne de cerdo. Francisco Sanmartín, 6 chorizos. José Sanmartín, idem. Concepción Nodar, 12 id. Manuel Nodar, 4 libras jamón. José Figuera, 4 id. id. Mercedes Troitiño, 3 id. id. José Porto, 6 chorizos. Jesús Taboada, 6 id. José Constenla, 12 id. José Saló, 6 id. Francisco Vieites, 12 id. Josefa Silva, 3 libras jamón. Perfecto Parafita, 6 chorizos. C. Suárez, 2 libras jamón. José Nodar, 6 chorizos y jamón. Constantino Porto, chorizos. Benito Porto, 6 id. y jamón. Manuel Rodríguez, 3 libras jamón. José Rivadulla, 6 chorizos y jamón. Manuela Dono, media libra jamón. Manuela Nodar Brea, jamón y chorizos. Manuel Galán, 3 libras jamón. José Sieiro, seis chorizos. Dorinda Borrajeros, una botella coñac. Pilar Rey, 6 chorizos. Felipe Rodríguez, 6 id. Manuela Fraiz Nodar, jamón y chorizos. José Porto Nodar, 12 chorizos. Benito Uzal, trozo de jamón y 12 chorizos. José Porto, 12 chorizos y costilla. Belarmino Magán, costilla de cerdo. Manuel Puente, 14 chorizos. José Louzao, un kilo jamón y 12 chorizos. Manuel Pazos, 12 chorizos. Francisco Rodríguez, 24 id. Manuel Durán, 12 id. José Canabal, 12 id. Dolores Andújar, 27 id. Agustín Nodar, chorizos y tocino. José Pena Piñeiro, tres libras jamón. Serafín Nodar, jamón y chorizos. Jesús García, 12 chorizos. Aurelio Porto, 3 libras jamón. José Porto, 10 libras jamón y 12 chorizos. María Josefa Carbón, 6 libras jamón. Rosa Rodríguez, 8 chorizos. Manuela Meijide, un pedazo de hocico. Francisco Pena, 5 libras jamón. Antonio Rivas, 4 libras de costilla. Obdulio Salgado Meijide, una botella Real Tesoro, una moscatel, un trozo de cabeza y 12 chorizos. Manuel Pena, 8 chorizos y un queso. Francisco Andújar, una botella de aguardiente. Dolores Andújar, id. id. Manuel Rey, id. id. José Alvarez, id. id. moscatel. José M.^a Vieites, doce chorizos. Manuel Costa, 2 quesos y 12 chorizos. Manuel Piñeiro, 3 docenas de chorizos. José González, 6 chorizos y jamón. Vicente Gestoso, trozo de jamón. José Cacheiro, 6 chorizos.

Parroquia de Nigoy

El cura y vecinos de la citada parroquia donó como unos sesenta kilos de carne de cerdo y chorizos.